

A KÖZ- ÉS FELSŐOKTATÁS  
ELŐTT ÁLLÓ KIHÍVÁSOK A XXI. SZÁZADBAN  
KELET-KÖZÉP-EURÓPÁBAN AZ OKTATÁSI REFORMOK TÜKRÉBEN

Nemzetközi tudományos konferencia  
Beregszász, 2019. március 28–29.

Tanulmánykötet

ВИКЛИКИ ХХІ СТОЛІТТЯ  
У СФЕРІ СЕРЕДНЬОЇ ТА ВИЩОЇ ОСВІТИ СХІДНОЇ  
ТА ЦЕНТРАЛЬНОЇ ЄВРОПИ В ПРОЦЕСІ РЕФОРМУВАННЯ ОСВІТИ

Міжнародна науково-практична конференція  
Берегове, 28–29 березня 2019 року

Збірник наукових робіт

CHALLENGES OF THE 21<sup>ST</sup> CENTURY  
IN THE FIELD OF SECONDARY AND HIGHER EDUCATION OF EASTERN  
AND CENTRAL EUROPE IN LIGHT OF EDUCATIONAL REFORMS

International Academic Conference  
Berehove, March 28–29, 2019

Selected papers

# A KÖZ- ÉS FELSŐOKTATÁS ELŐTT ÁLLÓ KIHÍVÁSOK A XXI. SZÁZADBAN KELET-KÖZÉP-EURÓPÁBAN AZ OKTATÁSI REFORMOK TÜKRÉBEN

Nemzetközi tudományos konferencia  
Beregszász, 2019. március 28–29.

## Tanulmánykötet

Szerkesztette:

*Berghauer-Olasz Emőke, Gávriljuk Ilona,  
Hutterer Éva és Pallyay Katalin*



„RIK-U” Kft.  
Ungvár  
2019

**УДК (ЕТО): 061.3(477.87)**

**K– 93**

A kiadvány a 2019. március 28–29-én Beregszászban a II. Rákóczi Ferenc Kárpátaljai Magyar Főiskola Pedagógia és Pszichológia Tanszéke által rendezett *A köz- és felsőoktatás előtt álló kihívások a XXI. században Kelet-Közép-Európában az oktatási reformok tükrében* című nemzetközi tudományos konferencián elhangzott előadások anyagát tartalmazza.

Készült a II. Rákóczi Ferenc Kárpátaljai Magyar Főiskola  
Kiadói Részlege és Pedagógia és Pszichológia Tanszéke  
közreműködésével.

Szerkesztette:

*Berghauer-Olasz Emőke, Gávriljuk Ilona,  
Hutterer Éva és Pallay Katalin*

Korrektúra: *Grica-Varcaba Ildikó, Lőrincz Marianna, Kordonec Olekszandr*

Tördelés: *Tótin Viktória, Dobos Sándor*

Borítóterv: *Dobos Sándor*

A borítón a Pedagógia és Pszichológia Tanszék tanító és óvodapedagógia szakos hallgatói láthatók. A felvételeket Csopák Éva és Espán Margaréta a tanszék rendezvényein készítette.

ETO-besorolás: *a II. RF KMF Apáczai Csere János Könyvtára*

A kiadásért felelnek: *Orosz Ildikó, Dobos Sándor*

A közölt tanulmányok tartalmáért a szerzők a felelősek.

**A tudományos rendezvényt és a kiadvány megjelenését támogatta:**



MINISZTERELNÖKSÉG  
NEMZETPOLITIKAI ÁLLAMTITKÁRSÁG



BETHLEN GÁBOR  
Alap

Kiadó és nyomdai munkák: „RIK-U” Kft.  
88000 Ungvár, Gagarin u. 36. E-mail: [print@rik.com.ua](mailto:print@rik.com.ua)  
Felelős vezető: Sztanyisevszkij Jevgen

ISBN 978-617-7692-33-0

© A szerzők, 2019

© A szerkesztők, 2019

© II. Rákóczi Ferenc Kárpátaljai Magyar Főiskola, 2019

# ВИКЛИКИ ХХІ СТОЛІТТЯ У СФЕРІ СЕРЕДНЬОЇ ТА ВИЩОЇ ОСВІТИ СХІДНОЇ ТА ЦЕНТРАЛЬНОЇ ЄВРОПИ В ПРОЦЕСІ РЕФОРМУВАННЯ ОСВІТИ

Міжнародна науково-практична конференція  
Берегове, 28–29 березня 2019 року

## Збірник наукових робіт

За редакцією:

*Емьовке Бергхауер-Олас, Ілона Гаврилюк,  
Єва Гуттерер та Каталін Поллої*



ТОВ «РІК-У»  
Ужгород  
2019

УДК: 061.3(477.87)

К– 93

Збірник містить матеріали міжнародної науково-практичної конференції «Виклики XXI століття у сфері середньої та вищої освіти Східної та Центральної Європи в процесі реформування освіти», яка відбулася 28–29 березня 2019 року в м. Берегове. Організатор конференції – кафедра педагогіки та психології Закарпатського угорського інституту ім. Ф. Ракоці II.

Підготовлено Видавничим відділом спільно з  
кафедрою педагогіки та психології Закарпатського угорського  
інституту ім. Ференца Ракоці II

За редакцією:

*Емьовке Бергхауер-Олас, Ілона Гаврилюк,  
Єва Гуттерер та Каталін Поллої*

Коректура: *Ільдико Гріца-Варцаба, Маріанна Леврінци, Олександр Кордонець*

Верстка: *Вікторія Товтін, Олександр Добош*

Обкладинка: *Олександр Добош*

На обкладинці: студенти спеціальностей «початкова освіта» та «дошкільне виховання» кафедри педагогії та психології. Фото зроблені Євою Чопак та Маргаритою Ешпан на кафедральних заходах.

УДК: *Бібліотечно-інформаційний центр “Опацої Черє Янош” при ЗУІ ім. Ф.Р. II*

Відповідальні за випуск: *Ільдико Орос, Олександр Добош*

За зміст опублікованих статей відповідальність несуть автори.

**Проведення конференції та друк збірника здійснено за підтримки:**



Видавництво та поліграфічні послуги: ТОВ «РІК-У»  
88000, м. Ужгород, вул. Гагаріна, 36. E-mail: print@rik.com.ua  
Генеральний директор: Станішевський Євген Вікторович

ISBN 978-617-7692-33-0

© Автори, 2019

© Редактори, 2019

© Закарпатський угорський інститут ім. Ференца Ракоці II

**CHALLENGES OF THE 21<sup>ST</sup> CENTURY  
IN THE FIELD OF SECONDARY AND HIGHER  
EDUCATION OF EASTERN AND CENTRAL EUROPE  
IN LIGHT OF EDUCATIONAL REFORMS**

International Academic Conference  
Berehove, March 28–29, 2019

**Selected papers**

Edited by:

*Emőke Berghauer-Olasz, Ilona Gávriljuk,  
Éva Hutterer and Katalin Pallay*



”RIK-U” LLC  
Uzhhorod  
2019

УДК (UDC): 061.3(477.87)  
К– 93

The publication contains the materials of the international academic conference “Challenges of the 21<sup>st</sup> century in the field of secondary and higher education of Eastern and Central Europe in light of educational reforms” held on 28–29 March, 2019 in Berehove. The academic event was organized by the Department of Pedagogy and Psychology of Ferenc Rákóczi II Transcarpathian Hungarian College of Higher Education.

Prepared at the Publishing Department of Ferenc Rákóczi II  
Transcarpathian Hungarian College of Higher Education in cooperation with  
the Department of Pedagogy and Psychology

Edited by:

*Emőke Berghauer-Olasz, Ilona Gávriľjuk,  
Éva Hutterer and Katalin Pallay*

Proof-reading: *Ildikó Grica-Varcaba, Marianna Lőrincz, Olekszandr Kordonec*

Makeup: *Viktória Tótin, Sándor Dobos*

Cover design: *Sándor Dobos*

The book cover features students of the Department of Pedagogy and Psychology. The photographs of extra-curricular activities were taken by Éva Csopák and Margaréta Espán.

Universal Decimal Classification (UDC): *The Apáczai Csere János Library of  
Ferenc Rákóczi II Transcarpathian Hungarian College of Higher Education*

Responsible for publishing: *Ildikó Orosz, Sándor Dobos*

Authors are responsible for the content of research papers.

**The international academic conference and the publication of studies sponsored by:**



Publishing and printing: "RIK-U" LLC  
88000 Uzhhorod, Gagarin Street, 36. E-mail: [print@rik.com.ua](mailto:print@rik.com.ua)  
Responsible manager: Jevgen Stanyisevskiy

ISBN 978-617-7692-33-0

© Authors, 2019

© Editors, 2019

© Ferenc Rákóczi II Transcarpathian Hungarian College of Higher Education

## TARTALOM

<b>Baracsi Ágnes:</b> PÁLYAKEZDÉS A „FEKETE PEDAGÓGIA” ÁRNYÉKÁBAN.....	21
<b>Berghauer-Olasz Emőke:</b> A KINETIKUS ISKOLARAJZ MINT KÖZÖSSÉGEK REJTETT KAPCSOLATAINAK FELTÁ- RÓ MÓDSZERE.....	31
<b>Bida Olena:</b> EGÉSZSÉGES ÉLETMÓDRA NEVELÉS A PE- DAGÓGUSKÉPZÉS FOLYAMATÁBAN.....	41
<b>Cséke Katalin:</b> ROMA TANULÓK HELYZETÉNEK TANÁRI PERCEPCIÓI .....	47
<b>Csoóri Zsófia:</b> A PEDAGÓGUSKÉPZÉS FEJLŐDÉSÉNEK SAJÁTOS SÁGAI KÁRPÁTALJÁN A XVIII. SZÁZAD VÉGE ÉS A XX. SZÁZAD ELSŐ FELE KÖZÖTT A LEVÉLTÁRI FORRÁSOK ALAPJÁN.....	57
<b>Csopák Éva:</b> AZ ALTRUIZMUS MEGJELENÉSE ÓVODÁS- KORÚ GYERMEKEK KÖRÉBEN .....	65
<b>Dzsanda Galina:</b> AZ UKRÁNNYELV-TANÍTÁS AKTUÁLIS KÉRDÉSEI A NEMZETISÉGI KISEBBSÉGI ISKO- LÁK KÉTNYELVŰ KÖZEGÉBEN.....	77
<b>Fónai Mihály:</b> OSZTÁLYTERMI BEFOGADÁS ÉS SAJÁTOS NEVELÉSI IGÉNY.....	85
<b>Gonda Zsuzsa:</b> DIGITÁLIS SZÖVEGFELDOLGOZÁS A MA- GYARTANÁRKÉPZÉSBEN .....	93
<b>Greba Ildikó – Knobloch Beáta:</b> AZ INKLUZÍV OKTATÁS FEJLŐDÉSE UKRAJNÁBAN.....	103
<b>Hnatik Katalin:</b> A MAGYAR MINT IDEGEN NYELV TANU- LÁSÁNAK LEHETSÉGES BUKTATÓI NYELVTANU- LÓI SZEMMEL .....	111
<b>Hollósi Hajnalka Zsuzsanna:</b> SZEMÉLYRE SZABOTT DIF- FERENCIÁLÁS AZ ALAPFOKÚ OKTATÁSBAN A LEMORZSOLÓDÁS ELLEN .....	119
<b>Hollósi M. Cecília:</b> A FŐISKOLÁSOK MENTÁLHIGIÉNÉS MEGSEGÍTÉSE PSZICHOLÓGIAI ESZKÖZÖKKEL.....	127
<b>Horváth Kinga:</b> A FELSŐOKTATÁS ELŐTT ÁLLÓ KIHÍVÁ- SOK A PÁLYAORIENTÁCIÓ MEGKÖZELÍTÉSÉBŐL.....	135



<b>Horváth Kinga – Tóth Péter:</b> PEDAGÓGUSHALLGATÓK NÉZETE AZ IDEÁLIS TANÁRI INTERAKCIÓS STÍLUSRÓL EGY EMPIRIKUS KUTATÁS TÜKRÉBEN .....	159
<b>Huszi Ilona:</b> A MEGFIGYELÉS MINT IRÁNYÍTOTT TEVÉKENYSÉG ALKALMAZÁSA AZ ANGOLTANÁRKÉPZÉSBEN .....	171
<b>Juhász Valéria:</b> A SIGHT WORD OLVASÁSTANÍTÓ MÓDSZER ALKALMAZHATÓSÁGA A MAGYAR OLVASÁSFEJLESZTÉSBEN .....	179
<b>Kirdan Alexander:</b> GAZDASÁGI SZAKEMBEREK KÉPZÉSÉNEK RENDSZERE LENGYELORSZÁGI ÉS UKRAJNAI FELSŐOKTATÁSI INTÉZMÉNYEK ÖSSZEHASONLÍTÓ ELEMZÉSE ALAPJÁN .....	189
<b>Kiss Julianna:</b> AZ UKRAJNAI MŰVÉSZETOKTATÁS AZ OKTATÁSI TÖRVÉNYEK TÜKRÉBEN KURRIKULÁRIS ÉS EXTRAKURRIKULÁRIS SZÍNTEREKEN .....	193
<b>Koncz Tímea:</b> AZ ÓVODÁSOK ERKÖLCSI NEVELÉSE AZ IRODALOM ESZKÖZEIVEL.....	203
<b>Kóré Dóra – Atroscsenko Tatjana:</b> A LEENDŐ PEDAGÓGUS SZEMÉLYISÉGFEJLŐDÉSE MULTIKULTURÁLIS FELSŐOKTATÁSI KÖRNYEZETBEN .....	213
<b>Kucsaj Tatjana – Kucsaj Olekszandr:</b> IKT-TECHNOLÓGIÁK ALKALMAZÁSA A SZAKMAI TEVÉKENYSÉGRE VALÓ FELKÉSZÍTÉSBEN .....	219
<b>Kuzminszkij Anatolij:</b> AZ ÖNMENEDZSELÉS SZEREPE A SEGÍTŐ HIVATÁSBAN MINT A PSZICHOSZOMATIKUS KIÉGÉS MEGELŐZÉSÉNEK ESZKÖZE.....	223
<b>Lebovics Viktória:</b> TARASZ SEVCSENKO <i>ÁLOM C.</i> MŰVÉRŐL EGY KICSIT MÁSKÉNT .....	233
<b>Margitics Marianna:</b> IKT-TECHNOLÓGIÁK ALKALMAZÁSA AZ OKTATÁSBAN .....	241
<b>Márton Sára:</b> TKO1114 .....	247
<b>Molnár Ferenc:</b> A BEREGI FŐESPERESI KERÜLET GÖRÖGKATOLIKUS NÉPISKOLÁINAK OKTATÁSI HELYZETE AZ 1840-ES ÉVEKBEN.....	255

<b>Mónus Ferenc:</b> MERRE TOVÁBB CIVILIZÁCIÓ? – A FENNTARTHATÓSÁGRA NEVELÉS HANGSÚLYAI A XXI. SZÁZAD KÖZ- ÉS FELSŐOKTATÁSÁBAN .....	265
<b>Nagy Edit:</b> A MUNKÁVAL ÖSSZEFÜGGŐ DISTRESSZ JELENTŐSÉGE ÉS KÖVETKEZMÉNYEI .....	275
<b>Nagy György:</b> AZ ISMERETEK HATÉKONY KÖZVETÍTÉSE KÖRNYEZETISMERET-ÓRÁN .....	285
<b>Nagy Melinda – Strédl Terézia – Szarka László – Zahatňanská Mária – Poráčová Janka:</b> TOLERANCIA ÉS TOLERANCIÁRA VALÓ NEVELÉS A SELYE JÁNOS EGYETEM TANÁRKÉPZŐ KARÁN .....	295
<b>Nárai Márta:</b> FELSŐOKTATÁSI INTÉZMÉNYEK SZEREPE A FIATALOK TÁRSADALMI ÉRZÉKENYÍTÉSÉBEN .....	305
<b>Orosz Ildikó:</b> A FORMÁLIS ÉS NONFORMÁLIS TANULÁSI TEVÉKENYSÉG KIEGYENSÚLYOZOTT ÖSSZEANGOLÁSA A FELNŐTTKÉPZÉSBEN .....	315
<b>Pallay Katalin:</b> A KÁRPÁTALJAI MAGYARSÁG AZ UKRÁN OKTATÁSPOLITIKA ÚTVESZTŐJÉBEN .....	321
<b>Pallay Mária:</b> NEMEK KÖZÖTTI BÉREGYENLŐTLENSÉG: A PÁLYAVÁLASZTÁS MINT BEFOLYÁSOLÓ TÉNYEZŐ .....	333
<b>Pávlovics Judit:</b> A KORAI IDEGENNYELV-OKTATÁS TARTALMÁNAK ALAKULÁSA A XX. SZÁZAD VÉGÉN ÉS A XXI. SZÁZAD ELEJÉN .....	343
<b>Pillar Granville:</b> ESETTANULMÁNY: EMPIRIKUS VIZSGÁLAT AZ INTEGRÁLT MULTISZENZOROS INPUT HATÁSAIRÓL A NYELVFEJLESZTÉSRE .....	353
<b>Sejko Anasztázia:</b> A PEDAGÓGIAI PROGNOZIS TECHNOLOGIÁJA A FELSŐFOKÚ EGÉSZSÉGÜGYI OKTATÁSBAN .....	367
<b>Simon Gabriella:</b> A KEZDŐ PEDAGÓGUSOK MENTORI TÁMOGATÁSÁNAK HUMANISZTIKUS MODELLJE .....	373
<b>Szilágyi Iván – Marinec Nagyija:</b> A DEMOKRATIKUS OKTATÁSMENEDZSMENT MODELLJEI A VILÁG VEZETŐ ORSZÁGAIBAN .....	401
<b>Szilágyi László:</b> A NYELVTANULÁSI STRATÉGIÁK MINT MÓDSZER ALKALMAZÁSA AZ IDEGENNYELVTANULÁSBAN ÉS -TANÍTÁSBAN .....	409

<b>Szontágh Pál Iván:</b> PEDAGÓGUSJELÖLTEK ÁLTAL VÁLTOTT ÉS KÖVETETT ETIKAI ÉRTÉKEK .....	419
<b>Taskovics Okszana:</b> ONLINE CSOPORTOK SZEREPE A NYELVOKTATÁSBAN .....	429
<b>Tokai Dalma:</b> TEHETSÉGEK EGYÉNI FEJLESZTÉSE.....	437
<b>Török Tamás:</b> A PEDAGÓGIAI GYAKORLAT A SELYE JÁNOS EGYETEM TANÁRKÉPZŐ KARÁN .....	447
<b>Vizáver Árpád:</b> EGÉSZSÉGES ÉLETMÓDRA NEVELÉS A HALLGATÓK SPORTBAN ELÉRT EREDMÉNYESSÉGÉNEK NÖVELÉSÉVEL .....	455
<b>Zorocskina Tatjana:</b> A SZAKEMBERKÉPZÉS RENDSZERE NAGY-BRITANNIÁBAN .....	461
A II. RÁKÓCZI FERENC KÁRPÁTALJAI MAGYAR FŐISKOLA MESTERKÉPZÉSÉBEN RÉSZT VEVŐ TANÍTÓ SZAKOS HALLGATÓINAK A PUBLIKÁCIÓI .....	465
<b>Bábel Zsuzsanna:</b> A MAGZAT ELVESZTÉSE MINT KRÍZISHELYZET.....	467
<b>Fekete Evelin:</b> AZ ÓVODÁS GYERMEK ÉRZELMI INTELLIGENCIÁJÁNAK FEJLESZTÉSE MESÉKKEL .....	475
<b>Hete Klára Annabella:</b> A SZOCIALIZÁCIÓ ÉS ALKALMAZKODÁS MÉRFÖLDKÖVEI AZ ÓVODÁSKORÚ GYERMEK ÉLETÉBEN .....	485
<b>Mészáros Renáta:</b> KÖZÖSSÉGÉPÍTÉS KAMASZOK KÖRÉBEN .....	493
<b>Mitro Livia Etelka:</b> TÁRSAS KAPCSOLATOK KISISKOLÁSKORBAN .....	503
<b>Molnár-Hrábcsák Éva:</b> JÁTSSZ VELEM! BÁBKÉSZÍTÉS, BÁBOZÁS 1. OSZTÁLYOS GYEREKEKKEL ÉS SZÜLEIKKEL .....	515
<b>Nagy Nikoletta:</b> A TANÓRAI KOMMUNIKÁCIÓ ÉS AZ ALKALMAZOTT MUNKAFORMA ÖSSZEFÜGGÉSEINEK VIZSGÁLATA ALSÓ TAGOZATBAN .....	525

## ЗМІСТ

<b>Борочі Агнеш:</b> ШЛЯХ ВЧИТЕЛЯ-ПОЧАТКІВЦЯ В ТІНІ «ЧОРНОЇ ПЕДАГОГІКИ».....	21
<b>Бергхауер-Олас Емьовке:</b> МОЖЛИВОСТІ ДОСЛІДЖЕННЯ СОЦІАЛЬНИХ ЗВ'ЯЗКІВ МЕТОДОМ КІНЕТИЧНОГО ШКІЛЬНОГО МАЛЮНКУ .....	31
<b>Біда Олена:</b> ПІДГОТОВКА МАЙБУТНІХ ФАХІВЦІВ ДО ЗДОРОВ'ЯЗБЕРЕЖУВАЛЬНОЇ ДІЯЛЬНОСТІ.....	41
<b>Чейке Катерина:</b> СТАНОВИЩЕ РОМСЬКИХ УЧНІВ У ПЕДАГОГІЧНІЙ ПЕРЦЕПЦІЇ.....	47
<b>Човрій Софія:</b> ОСОБЛИВОСТІ РОЗВИТКУ ПІДГОТОВКИ ПЕДАГОГІВ НА ЗАКАРПАТТІ НАПРИКІНЦІ ХVІІІ – НА ПОЧАТКУ ХХ СТ. НА ОСНОВІ АРХІВНИХ ДОСЛІДЖЕНЬ.....	57
<b>Чопак Єва:</b> ФОРМИ ПРОЯВУ АЛЬТРУЇЗМУ В ДОШКІЛЬНОМУ ВІЦІ.....	65
<b>Джанда Галина:</b> АКТУАЛЬНІ ПРОБЛЕМИ НАВЧАННЯ УКРАЇНСЬКОЇ МОВИ В НАЦІОНАЛЬНІЙ ШКОЛІ В УМОВАХ БІЛІНГВІЗМУ .....	77
<b>Фонаї Мігаль:</b> ВКЛЮЧЕННЯ ДО СИСТЕМИ ЗАГАЛЬНОЇ ОСВІТИ ТА ОСОБЛИВІ ОСВІТНІ ПОТРЕБИ.....	85
<b>Гонда Жужа:</b> ОБРОБКА ЦИФРОВОГО ТЕКСТУ У ПІДГОТОВЦІ УГОРСЬКИХ ФІЛОЛОГІВ.....	93
<b>Греба Ілдіко – Кноблех Беата:</b> РОЗВИТОК ІНКЛЮЗИВНОЇ ОСВІТИ В УКРАЇНІ.....	103
<b>Гнатик Катерина:</b> МОЖЛИВІ НЕДОЛІКИ, ПОВ'ЯЗАНІ З ВИВЧЕННЯМ УГОРСЬКОЇ МОВИ ЯК ІНОЗЕМНОЇ, ОЧИМА ЗДОБУВАЧА ОСВІТИ .....	111
<b>Голлоші Гойнолка Жужанна:</b> ОСОБИСТІСНА ДИФЕРЕНЦІАЦІЯ, СПРЯМОВАНА ПРОТИ «ВІДСІВУ» В ПОЧАТКОВІЙ ЛАНЦІ ОСВІТИ .....	119
<b>Голлоші М. Цецилія:</b> МЕНТАЛЬНА ГІГІЄНА СТУДЕНТІВ ЗАСОБАМИ ПСИХОЛОГІЧНОГО ВПЛИВУ .....	127
<b>Горват Кінга:</b> ВИКЛИКИ ПЕРЕД АБІТУРІЄНТАМИ З ТОЧКИ ЗОРУ ВИБОРУ ПРОФЕСІЇ.....	135

<b>Горват Кінга – Товт Петер:</b> ЕМПІРИЧНЕ ДОСЛІДЖЕННЯ ПОГЛЯДІВ СТУДЕНТІВ ПЕДАГОГІЧНИХ ВУЗІВ НА ІДЕАЛЬНІ ІНТЕРАКЦІЙНІ МОДЕЛІ ВИКЛАДАЧІВ .....	159
<b>Густі Ілона:</b> ЗАСТОСУВАННЯ МЕТОДУ СПОСТЕРЕЖЕННЯ ЯК КЕРОВАНОЇ ДІЯЛЬНОСТІ У ПІДГОТОВЦІ АНГЛІЙСЬКИХ ФІЛОЛОГІВ .....	171
<b>Югас Валерія:</b> ЗАСТОСУВАННЯ МЕТОДУ SIGHT WORD У РОЗВИТКУ ЧИТАННЯ УГОРСЬКОЮ МОВОЮ .....	179
<b>Кірдан Олександр:</b> ПРОФЕСІЙНА ПІДГОТОВКА ФАХІВЦІВ ЕКОНОМІЧНОЇ ГАЛУЗІ У ЗАКЛАДАХ ВИЩОЇ ОСВІТИ РЕСПУБЛІКИ ПОЛЬЩІ ТА УКРАЇНИ: ПОРІВНЯЛЬНИЙ АНАЛІЗ.....	189
<b>Кіш Юліанна:</b> ШКІЛЬНА ТА ПОЗАШКІЛЬНА МИСТЕЦЬКА ОСВІТА В УКРАЇНІ У ДЗЕРКАЛІ ЗАКОНІВ ПРО ОСВІТУ.....	193
<b>Конц Тімея:</b> МОРАЛЬНИЙ РОЗВИТОК ДОШКІЛЬНИКА ЗАСОБАМИ ЛІТЕРАТУРИ .....	203
<b>Коврей Дора – Агрощенко Тетяна:</b> ФОРМУВАННЯ ОСОБИСТОСТІ МАЙБУТНЬОГО ПЕДАГОГА В ПОЛКУЛЬТУРНОМУ ОСВІТНЬОМУ СЕРЕДОВИЩІ ЗАКЛАДІВ ВИЩОЇ ОСВІТИ .....	213
<b>Кучай Тетяна – Кучай Олександр:</b> ПІДГОТОВКА ФАХІВЦІВ ДЛЯ ПРОФЕСІЙНОЇ ДІЯЛЬНОСТІ ЗА ДОПОМОГОЮ КОМП'ЮТЕРНИХ І КОМУНІКАЦІЙНИХ ТЕХНОЛОГІЙ .....	219
<b>Кузьмінський Анатолій:</b> РОЛЬ САМОМЕНЕДЖМЕНТУ ФАХІВЦЯ СОЦІОНОМІЧНОЇ ПРОФЕСІЇ ЯК ЗАСІБ РЕЗИСТЕНТНОСТІ ПСИХОСОМАТИЧНОМУ ВИГОРАННЮ.....	223
<b>Лебович Вікторія:</b> ПРО ПОЕМУ ТАРАСА ШЕВЧЕНКА «СОН» ІНАКШЕ.....	233
<b>Маргітич Маріанна:</b> ЗАПРОВАДЖЕННЯ КОМП'ЮТЕРНОЇ ТЕХНІКИ .....	241
<b>Мартон Шара:</b> ТКО1114.....	247
<b>Молнар Федір:</b> ОСВІТНЄ СТАНОВИЩЕ ГРЕКО-КАТОЛИЦЬКИХ НАРОДНИХ ШКІЛ БЕРЕЗЬКОГО АРХІДІЯКОНСЬКОГО ОКРУГУ У 1840-Х РОКАХ .....	255

<b>Монуш Ференц:</b> ЦИВІЛІЗАЦІЯ – ЯК ДАЛІ? ПОСЛІДОВ- НІСТЬ У ВИХОВАННІ СТАЛОСТІ В СЕРЕДНІЙ ТА ВИЩІЙ ОСВІТІ У ХХІ СТОЛІТТІ.....	265
<b>Надь Едіт:</b> ЗНАЧЕННЯ ТА НАСЛІДКИ ДИСТРЕСУ У РОБОТІ .	275
<b>Надь Дьєрдь:</b> ЕФЕКТИВНІ ЗАСОБИ ТРАНСФОРМАЦІЇ ЗНАЇНЬ НА УРОКАХ ПРИРОДОЗНАВСТВА.....	285
<b>Надь Мелінда – Штрелл Терезія – Сорко Ласло – Захатнянсь- ка Марія – Порачова Янка:</b> ТОЛЕРАНТНІСТЬ ТА ВИ- ХОВАННЯ ТОЛЕРАНТНОСТІ ФАКУЛЬТЕТУ ПІД- ГОТОВКИ ВЧИТЕЛІВ УНІВЕРСИТЕТУ ІМ. ЯНОША ШЕЙЕ .....	295
<b>Нарої Марта:</b> РОЛЬ ВИЩИХ НАВЧАЛЬНИХ ЗАКЛАДІВ У ФОРМУВАННІ СОЦІАЛЬНОЇ ЧУТЛИВОСТІ МОЛОДІ.....	305
<b>Орос Ільдико:</b> ГАРМОНІЙНЕ ПОЄДНАННЯ ФОРМАЛЬ- НИХ І НЕФОРМАЛЬНИХ ПЕРІОДІВ НАВЧАЛЬНОЇ ДІЯЛЬНОСТІ ДОРΟΣЛОГО НАСЕЛЕННЯ.....	315
<b>Поллої Каталін:</b> ЗАКАРПАТСЬКІ УГОРЦІ В ЛАБІРИНТІ ОСВІТНЬОЇ ПОЛІТИКИ УКРАЇНИ .....	321
<b>Полої Марія:</b> ГЕНДЕРНА НЕРІВНІСТЬ В ОПЛАТІ ПРАЦІ: ВИБІР КАР'ЄРИ ЯК ФАКТОР ВПЛИВУ .....	333
<b>Павлович Юдіта:</b> ФОРМУВАННЯ ЗМІСТУ РАННЬОЇ ІН- ШОМОВНОЇ ОСВІТИ В УКРАЇНІ НАПРИКІНЦІ ХХ НА ПОЧАТКУ ХХІ СТ. ....	343
<b>Піллар Гренвілл:</b> ЕМПІРИЧНЕ ДОСЛІДЖЕННЯ ВВІД- НОГО ІНТЕГРАТИВНОГО МУЛЬТИСЕНСОРНОГО ВПЛИВУ НА РОЗВИТОК МОВИ .....	353
<b>Шейко Анастасія:</b> ТЕХНОЛОГІЯ ПЕДАГОГІЧНОГО ПРОГНО- ЗУВАННЯ У ЗАКЛАДАХ ВИЩОЇ МЕДИЧНОЇ ОСВІТИ.....	367
<b>Шімон Габрієлла:</b> ГУМАНІСТИЧНА МОДЕЛЬ МЕНТОР- СЬКОЇ ПІДТРИМКИ ПЕДАГОГІВ ПОЧАТКІВЦІВ .....	373
<b>Силадій Іван – Маринець Надія:</b> ОСНОВНІ МОДЕЛІ ДЕ- МОКРАТИЧНОГО УПРАВЛІННЯ ОСВІТОЮ В ПРО- ВІДНИХ КРАЇНАХ СВІТУ .....	401
<b>Сіладі Василь:</b> ВИКОРИСТАННЯ СТРАТЕГІЙ ОВОЛО- ДІННЯ ІНШОМОВНОЮ ЛЕКСИКОЮ ЯК МЕТОДУ ПРИ ВИВЧЕННІ ІНОЗЕМНОЇ МОВИ.....	409

<b>Сонтаг Пал Іван:</b> ЕТИЧНІ ЦІННОСТІ КАНДИДАТІВ У ВЧИТЕЛІ .....	419
<b>Ташкович Оксана:</b> РОЛЬ ОН-ЛАЙН ГРУП У ВИКЛАДАННІ МОВИ .....	429
<b>Токаї Далма:</b> ІНДИВІДУАЛЬНИЙ РОЗВИТОК ОБДАРОВАНОЇ ОСОБИСТОСТІ .....	437
<b>Терек Томаш:</b> ПЕДАГОГІЧНА ПРАКТИКА НА ПЕДАГОГІЧНОМУ ФАКУЛЬТЕТІ УНІВЕРСИТЕТУ ІМ. ЯНОША ШЕЙЕ.....	447
<b>Візавер Арпад:</b> ФОРМУВАННЯ ЗДОРОВОГО СПОСОБУ ЖИТТЯ: УДОСКОНАЛЕННЯ СПОРТИВНОЇ МАЙСТЕРНОСТІ СТУДЕНТІВ.....	455
<b>Зорочкіна Тетяна:</b> СИСТЕМА ПІДГОТОВКИ ФАХІВЦІВ У ВЕЛИКІЙ БРИТАНІЇ .....	461
ПУБЛІКАЦІЇ СТУДЕНТІВ МАГІСТРАТУРИ СПЕЦІАЛЬНОСТІ «ПОЧАТКОВА ОСВІТА» ЗАКАРПАТСЬКОГО УГОРСЬКОГО ІНСТИТУТУ ІМ. ФЕРЕНЦА РАКОЦІ П.....	465
<b>Бабел Жужанна:</b> ВТРАТА ВАГІТНОСТІ ЯК ЖИТТЄВА КРИЗОВА СИТУАЦІЯ .....	467
<b>Фекете Евелін:</b> КАЗКА ЯК ЗАСІБ РОЗВИТКУ ЕМОЦІЙНОГО ІНТЕЛЕКТУ ДОШКІЛЬНИКА .....	475
<b>Гете Клара Аннабелла:</b> ПЕРІОДИ СОЦІАЛІЗАЦІЇ ТА АДАПТАЦІЇ У ЖИТТІ ДІТЕЙ ДОШКІЛЬНОГО ВІКУ .....	485
<b>Мейсарош Рената:</b> РОЗВИТОК СОЦІАЛЬНИХ ВІДНОСИН У ПІДЛІТКІВ .....	493
<b>Митро Лівія-Етелка:</b> СОЦІАЛЬНІ ВІДНОСИНИ У МОЛОДШОМУ ШКІЛЬНОМУ ВІЦІ.....	503
<b>Молнар Грабчак Єва:</b> ГРАЙСЯ ЗІ МНОЮ! ВИГОТОВЛЕННЯ ТА ВИКОРИСТАННЯ ТЕАТРАЛЬНИХ ЛЯЛЬОК З ДІТЬМИ ТА ЇХ БАТЬКАМИ У ПЕРШОМУ КЛАСІ .....	515
<b>Надь Ніколетта:</b> ВИВЧЕННЯ ЗВ'ЯЗКІВ МІЖ КОМУНІКАЦІЄЮ ТА ІНШИМИ ФОРМАМИ НАВЧАННЯ ПІД ЧАС УРОКУ У ПОЧАТКОВИХ КЛАСАХ.....	525

## CONTENT

<b>Baracsi, Ágnes:</b> GRADUATES IN THE SHADOW OF „BLACK PEDAGOGY” .....	21
<b>Berghauer-Olasz, Emőke:</b> KINETIC SCHOOL DRAWING AS A METHOD OF REVEALING HIDDEN SOCIAL RELATIONSHIPS.....	31
<b>Bida, Olena:</b> TRAINING FUTURE PROFESSIONALS FOR HEALTH SAVING ACTIVITIES .....	41
<b>Cséke, Katalin:</b> THE TEACHERS’ PERCEPTIONS OF THE SITUATION OF ROMA STUDENTS.....	47
<b>Csoóri, Zsófia:</b> PECULIARITIES OF DEVELOPMENT OF PROFESSIONAL PEDAGOGICAL EDUCATION IN TRANSCARPATHIA IN LATE 18 <sup>TH</sup> – THE FIRST HALF OF 20 <sup>TH</sup> CENTURY IN THE CONTEXT OF ARCHIVE SOURCES .....	57
<b>Csopák, Éva:</b> ALTRUISM DISPLAY AMONG PRESCHOOL CHILDREN.....	65
<b>Dzsanda, Galina:</b> CURRENT PROBLEMS OF UKRAINIAN LANGUAGE LEARNING IN ETHNIC MINORITY SCHOOLS IN THE CONTEXT OF BILINGUALISM .....	77
<b>Fónai, Mihály:</b> INCLUSION IN THE CLASSROOM AND SPECIAL EDUCATIONAL NEEDS .....	85
<b>Gonda, Zsuzsa:</b> DIGITAL ADAPTATION OF TEXTS IN HUNGARIAN TEACHER TRAINING.....	93
<b>Greba, Ildikó – Knobloch, Beáta:</b> DEVELOPMENT OF INCLUSIVE EDUCATION IN UKRAINE.....	103
<b>Hnatik, Katalin:</b> THE POTENTIAL PITFALLS OF HUNGARIAN AS A FOREIGN LANGUAGE LEARNING .....	111
<b>Hollósi, Hajnalka Zsuzsanna:</b> PERSONALIZED DIFFERENTIATION IN PRIMARY EDUCATION AGAINST DROP-OUT.....	119
<b>Hollósi M., Cecília:</b> THE ROLE OF MENTALHIGENICS IN THE LIFE OF COLLEGE STUDENTS ( OR WHAT CAN A PSYCHOLOGYST DO WHEN NOT TEACHING?).....	127
<b>Horváth, Kinga:</b> THE CHALLENGES FACING HIGHER EDUCATION IN PROFESSIONAL ORIENTATION .....	135



<b>Horváth, Kinga – Tóth, Péter:</b> FUTURE TEACHERS' VIEWS ON THE INTERACTION STYLE OF AN IDEAL PEDAGOGUE IN THE LIGHT OF AN EMPIRICAL RESEARCH.....	159
<b>Husztí, Ilona:</b> THE APPLICATION OF OBSERVATION AS A FOCUSED ACTIVITY IN ENGLISH TEACHER TRAINING.....	171
<b>Juhász, Valéria:</b> APPLICATION OF THE "SIGHT WORD" READING TEACHING METHOD IN THE READING DEVELOPMENT OF HUNGARIAN PUPILS.....	179
<b>Kirdan, Alexander:</b> PROFESSIONAL TRAINING OF SPECIALISTS OF ECONOMIC SECTOR IN HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS OF THE REPUBLIC OF POLAND AND UKRAINE: COMPARATIVE ANALYSIS .....	189
<b>Kiss, Julianna:</b> ASPECTS OF CURRICULAR AND EXTRACURRICULAR ART EDUCATION IN UKRAINE IN LIGHT OF EDUCATIONAL LAW .....	193
<b>Koncz, Tímea:</b> CONVENTIONAL EDUCATION OF PRESCHOOLERS WITH THE HELP OF LITERATURE .....	203
<b>Kóré, Dóra – Atroschenko, Tetiana:</b> FORMING THE PERSONALITY OF THE FUTURE PEDAGOGUE IN THE MULTICULTURAL EDUCATIONAL ENVIRONMENT OF HIGHER EDUCATION.....	213
<b>Kuchai, Tetiana – Kuchai, Oleksandr:</b> PREPARING SPECIALISTS FOR PROFESSIONAL WORK BY MEANS OF COMPUTER AND COMMUNICATION TECHNOLOGIES.....	219
<b>Kuzminskyi, Anatoliy:</b> THE ROLE OF SELF-MANAGEMENT OF SPECIALISTS IN THE SOCIONOMIC PROFESSION AS A MEANS OF RESISTANCE TO PSYCHOSOMATIC BURNOUT.....	223
<b>Lebovics, Viktória:</b> ON TARAS SHEVCHENKO'S «COH (DREAM)» IN A DIFFERENT WAY .....	233
<b>Margitics, Marianna:</b> THE APPLICATION OF ICT IN EDUCATION .....	241
<b>Márton, Sára:</b> TKO1114 .....	247
<b>Molnár, Ferenc:</b> THE GREEK CATHOLIC EDUCATIONAL INSTITUTIONS OF MUNKÁCS (MUKACHEVO) EPARCHY IN THE MID-19 <sup>TH</sup> CENTURY .....	255

<b>Mónus, Ferenc:</b> WHICH DIRECTION TO FOLLOW, HUMAN CIVILIZATION? – SUSTAINABILITY EDUCATION EMPHASES IN THE PUBLIC AND HIGHER EDUCATION AT THE EARLY 21 <sup>TH</sup> CENTURY .....	265
<b>Nagy, Edit:</b> THE SIGNIFICANCE AND CONSEQUENCES OF WORK-RELATED DISTRESS .....	275
<b>Nagy, György:</b> EFFECTIVE COMMUNICATION OF KNOWLEDGE IN ENVIRONMENTAL EDUCATION.....	285
<b>Nagy, Melinda – Strédl, Terézia – Szarka, László – Zahatňanská, Mária – Poráčová, Janka:</b> TOLERANCE AND TOLERANCE EDUCATION AT FACULTY OF EDUCATION OF J. SELYE UNIVERSITY.....	295
<b>Nárai, Márta:</b> THE ROLE OF HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS IN SOCIAL SENSITIZATION OF YOUNGSTERS.....	305
<b>Orosz, Ildikó:</b> HARMONIZING LEARNING ACTIVITY OF ADULT POPULATION .....	315
<b>Pallay, Katalin:</b> TRANSCARPATHIAN HUNGARIANS IN THE MAZE OF UKRAINIAN EDUCATION POLICY .....	321
<b>Pallay, Mária:</b> REVISITING THE GENDER WAGE GAP: GENDER AND CAREER CHOICE .....	333
<b>Pávlovics, Judit:</b> EARLY FOREIGN LANGUAGE EDUCATION CONTENT FORMATION IN UKRAINE AT THE END OF THE 20 <sup>TH</sup> AND AT THE BEGINNING OF THE 21 <sup>ST</sup> CENTURY .....	343
<b>Pillar, Granville:</b> AN EMPIRICAL INVESTIGATION INTO THE EFFECTS OF INTEGRAL MULTI-SENSORY INPUT ON LANGUAGE DEVELOPMENT: A CASE STUDY.....	353
<b>Sheyko, Anastasiya:</b> TECHNOLOGY OF PEDAGOGICAL PROGNOSIS IN THE ESTABLISHMENTS OF HIGHER MEDICAL EDUCATION .....	367
<b>Simon, Gabriella:</b> THE HUMANISTIC MODEL OF MENTORING OF NOVICE TEACHERS .....	373
<b>Szilágyi, Iván – Marinec, Nadia:</b> MAIN MODELS OF DEMOCRATIC EDUCATIONAL MANAGEMENT IN THE LEADING COUNTRIES OF THE WORLD .....	401
<b>Szilágyi, László:</b> LANGUAGE LEARNING STRATEGIES IN INDEPENDENT LANGUAGE LEARNING.....	409

<b>Szontagh, Pál Iván:</b> THE ETHICAL ATTITUDES OF TEACHER CANDIDATES .....	419
<b>Taskovics, Okszána:</b> THE ROLE OF ONLINE GROUPS IN LANGUAGE TEACHING .....	429
<b>Tokai, Dalma:</b> INDIVIDUAL DEVELOPMENT OF GIFTED YOUTH.....	437
<b>Török, Tamás:</b> PEDAGOGICAL PRACTICE AT THE FACULTY OF EDUCATION OF J. SELYE UNIVERSITY .....	447
<b>Vizáver, Árpád:</b> HEALTHY LIFE STYLE EDUCATION: DEVELOPING STUDENTS' ATHLETIC SKILLS.....	455
<b>Zorochkina, Tetiana:</b> THE SYSTEM OF PROFESSIONAL EDUCATION IN GREAT BRITAIN .....	461
RESEARCH PAPERS OF STUDENTS STUDYING FOR MASTER'S DEGREE IN PRIMARY EDUCATION OF FERENC RÁKÓCZI II TRANSCARPATHIAN HUNGARIAN COLLEGE OF HIGHER EDUCATION.....	
<b>Bábel, Zsuzsanna:</b> PREGNANCY STOP AS A LIFE CRISIS .....	467
<b>Fekete, Evelin:</b> PRESCHOOLER'S EMOTIONAL INTELLIGENCE DEVELOPMENT BY MEANS OF TALES .....	475
<b>Hete, Klára Annabella:</b> MILESTONES OF SOCIALISATION AND ADAPTATION IN THE LIFE OF PRESCHOOL CHILDREN .....	485
<b>Mészáros, Renáta:</b> COMMUNITY BUILDING AMONG TEENAGERS.....	493
<b>Mitro, Livia Etelka:</b> SOCIAL RELATIONSHIPS AT EARLY SCHOOL AGE .....	503
<b>Molnár-Hrábcsák, Éva:</b> PLAY WITH ME! – MAKING PUPPETS, PUPPETING FOR FIRST FORM KIDS AND THEIR PARENTS.....	515
<b>Nagy, Nikoletta:</b> EXAMINING THE RELATIONSHIP BETWEEN CLASSROOM COMMUNICATION AND CLASSROOM WORK ORGANISATION IN PRIMARY EDUCATION.....	525

# DIGITAL ADAPTATION OF TEXTS IN HUNGARIAN TEACHER TRAINING

Gonda, Zsuzsa

Eötvös Loránd University, Faculty of Humanities  
gonda.zsuzsa@btk.elte.hu

## Abstract

*The following study demonstrates digital innovative processes and the use of ICT in pedagogy at the Faculty of Humanities at ELTE. The first aim of the presentation is to discover opportunities to develop the ICT competencies of Hungarian teacher trainee students during different stages of their education. The second aim of the presentation is to demonstrate digital methodological techniques, which are directly applicable in methodology courses. During methodology courses the ICT competencies of teacher trainees can be developed at different levels (elementary, complex, professional) with the help of text adaptation practices, which also help to extend their knowledge in other fields of their major education. The presented practices apply the formal, substantive and conceptual features of digital texts; reading strategies of digital texts; as well as the constructivist approach of pedagogy through the use of web 2.0 applications.*

**Key words:** ICT competencies, digital text, digital literacy, teacher training.

## Absztrakt

*A tanulmány a magyartanárképzésben zajló digitális innovatív folyamatokat, az IKT pedagógiai alkalmazására való törekvést mutatja be az ELTE BTK gyakorlatában. A tanulmány egyik célja, hogy feltérképezze, a tanárképzés különböző szakaszaiban milyen lehetőségek adódnak a magyar szakos hallgatók IKT-kompetenciájának fejlesztésére; másik célja, hogy olyan digitális módszertani megoldásokat mutasson be, amelyek közvetlenül alkalmazhatóak szakmódszertani kurzusok keretében.*

**Kulcsszavak:** IKT-kompetencia, digitális szöveg, digitális írástudás, tanárképzés.

## Introduction

During the last ten years there has been a major change in the use of ICT by Hungarian teachers working in public education. While ten years ago the campaignlike use of some ICT devices was typical, today it is more likely to speak of a so called digital change of approach in which ICT devices do not appear autotelic but imbedded in the learning process. From 450 only 35 teachers, which means 7, 77% of the participants, have applied some kind of ICT devices during lessons, which was measured in a research analyzing 450 Hungarian Grammar lessons. The most frequently used devices were computers, projectors and interactive boards (Gonda 2011). Compared to this, a research with a smaller sample conducted the previous year shows increase in the frequency of ICT use in Hungarian lessons and diversity in devices (Gonda 2018).

Innovative processes in first language education and efforts to apply ICT in pedagogy should appear in Hungarian teacher training (Antalné 2015) in order to train competitive teacher trainees in the profession. The aim of this paper is to discover opportunities to develop the ICT competen-

cies of Hungarian teacher trainee students during different stages of their education, which on the one hand means the development of their digital literacy, and on the other hand the use of ICT in pedagogy. Furthermore, it demonstrates practices of reading and adapting digital texts, which help teacher trainees to extend their readiness in other fields of their major education and to establish a lifelong learning process in digital space.

### **The appearance of infocommunicational technologies in Hungarian teacher training**

Hungarian teacher trainees should acquire the basics of digital pedagogy during their training (Benedek 2008). The application of digital pedagogy is framed by the Technological Pedagogical Content Knowledge, which means the collective use of educational content, methodological approach and technological opportunities (Mishra – Koehler 2006).

For Hungarian teachers it is an extra challenge that during first language lessons ICT does not only appear as the medium of content of the particular subject, but also the aim and the subject matter of lessons (Nat 2012). One of its aims might be the netiquette, which means meeting the conventions of network communication. Characteristics of digital communication and features of digital text genres may appear as professional knowledge in topics of first language education. Therefore, the training of Hungarian teachers must prepare teacher trainees to use ICT in a complex way because they have to acquire the knowledge of adaptively using ICT devices and pieces of curriculum concerning ICT devices. With their ICT competence acquired during their training, teacher trainees form their students' ICT competence as well as their knowledge of the displayed content and its characteristics (Gonda 2013).

This paper focuses on the third element that should be basically built into Hungarian teacher training, the knowledge of the characteristics and the display opportunities of digital texts. This field strictly engages with the concept of digital literacy, which is a must have competence of teacher trainees in order to be able to read digital texts and to perform different levels of adaptation practices on these texts.

#### **Developing ICT competence at different stages of teacher training**

During each stage of teacher training there are opportunities to extend and develop the digital literacy and the efficiency of teacher trainees. We may say that the years spent in public education before starting university training are the preparation stage of teacher training as teacher trainees already use digital devices for educational purposes and they gather

experience in the use of ICT for educational purposes. At further stages it would be worth while building upon these existing skills, abilities, attitude and measuring the level of digital reading comprehension of students starting the teacher training. The digital content of the teacher training and the methods to digitally adapt this content should be adjusted to these existing skills, abilities and attitude. The ICT activity, the learning habits and the attitude of teacher trainees before teacher training has been measured from numerous perspectives recently (Czédlyné 2013, Molnár 2008, Papp-Danka 2014, Tompa 1991), but there has been no general measure in Hungary about the digital literacy and the digital reading comprehension of students entering the teacher training.

However, in the international practice there is an example for measuring the digital literacy of young adults entering higher education. The Educational Tests Standard international nonprofit organization has developed a test to measure digital literacy (Tyler n.d.). The measuring instrument measures navigation in digital environment according to the concept of digital literacy and the reading comprehension, and critical assessment accordingly to different types of information. The filling of the test takes place in a real-time and closed online environment. According to the results of the test the measure program divides examinees to three categories: those who need development, those who have basic skills and those who have advanced skills (Tyler n.d.). This division allows an individual and purposeful development of digital literacy through the training. Filling in such a test successfully may be a precondition to the course that develops the use of ICT for professional and pedagogic aims, and students with the same level of digital literacy may focus on getting to know devices, methods and ICT contents according to their major studies.

There are also opportunities to develop digital literacy at further stages of the Hungarian teacher training. In the disciplinary programme stage primarily modernization and restructuring with digital contents, devices and methods would contribute to the development of digital literacy on a grand scale. However, to achieve this the ICT competence of university teachers should be developed, too in order not to use digital devices only for the adaption and creation of professional contents, but also to apply them to ICT courses for educational purposes. In her paper Judit Kubinger-Pillmann (2011) demonstrates in detail the programme of University of Pannonia, which aims to develop the digital competence of teachers who train Hungarian teacher trainees. In this programme the use of devices

appears parallelly with the connection between virtual environment and learning, methods that centralize student work and the process of generative assessment. According to Kubinger-Pillmann in the digital change of approach of teacher training the attitude of teachers is a crucial factor because they are willing to integrate digital devices into their courses only if they can make sure that it generates positive motivation in students and makes learning more effective (Kubinger-Pillmann 2011).

The development of digital literacy in Hungarian teacher training plays a crucial role in teacher preparation courses, namely pedagogical-psychological courses and methodology courses. At this stage the increase of motivation of students, the enhancement of interactive and reflective conditions of learning are aimed at, which are assured by the collaborative opportunities of digital space. Students can elaborate digital pieces of curriculum that can be used multiple times and that can be developed continuously. They may use these during their teaching practice in schools or later in their jobs. Numerous research confirms that with the help of ICT devices it is possible to pass over practical knowledge. Computer based thinking develops informatics competence, which also has a positive effect on other fields of skills.

The last stage of Hungarian teacher training is the teaching practice where the aim is to use ICT devices skillfully in the teaching-learning process (Gonda 2013). During the teaching training the development of the ICT competence of teacher trainees is determined by the mentor teacher whose pedagogical actions serve as a model for teacher trainees (Barton–Haydn 2006). If the ICT use in teaching is not typical of the mentor, teacher trainees will not acquire a model to use ICT effectively. If the mentor does not consider the support of learning process with ICT devices important and necessary, probably teacher trainees will also be unmotivated in this field. Numerous teacher trainees report that although they wanted to use different ICT devices during their teaching practice, the quality of the devices or the attitude of their mentor inhibited them from doing so (Lévai 2014).

### **Developing the digital reading and adapting skills of Hungarian teacher trainees**

Henceforth the paper deals with the third stage of teacher training, teacher preparation courses, focusing on the opportunities of Hungarian methodology courses to develop digital literacy. The development of digital literacy can appear in methodology courses explicitly and implicitly: explicitly as

content elements, principles and digital devices of digital communication; implicitly when teacher trainees use ICT to extend their professional effectiveness and when they use it as a method to teach other fields of first language curriculum. To integrate the development of ICT devices and digital literacy to the syllabus of methodology, numerous substantive and methodological principles have to be endorsed.

In substantive principles diversity is crucial. The more diverse genres of digital texts the students meet, the more information searching techniques and digital reading strategies they have to use, which effects positively their digital literacy. Methodology courses apply most typically the following digital texts and contents: professional web pages and portals, professional guides, online dictionaries, electronic databases, devices of research management and data collection, electronic professional books and papers, recordings of lessons.

In the development of digital literacy professional text adaptation practices are markedly adaptable for Hungarian teacher trainees to extend their professional effectiveness and the use of ICT for pedagogical purposes. In the focus of text adaptation practices stands the creation and reception of simultaneously arriving information. These practices primarily build upon profession specific digital devices and applications; and computer based analysis and processes. Furthermore, the professional text adaptation practices portray traditional philological, text analysing methods in the digital space, which students could have already met within the framework of the disciplinary programme. Thus students primarily can concentrate on the use and opportunities of the digital device. For practice the use of different devices is possible, in this paper such examples are attached.

The annotation of different professional or literary contents: digital annotation means adding comments, footnotes or explanations to a digital text with the help of some applicable digital application. Most annotating applications give opportunities to display hyperlinks and different types of multimedial elements, thus encouraging conversation between texts and parallel reading of texts. Our *hypothesis* is that application for example can be used to create digital annotation. (1)

Creating digital thesaurus: the digital thesaurus is a collection of terminology, which contains entries and explanations displayed on digital surface. Elements of the collection of terminology can not only contain verbal information according to the characteristics of digital texts, but they also can be augmented with multimedial elements, hyperlinks and labels. Labels



help to connect terminology and to display contents belonging to the same topic together. To carry out the practice a wiki creating application may be applicable, with which teacher trainees can not only create an independent entry, but also edit the text together and create texts collaboratively. The web page *wikispaces.com* might be applicable for this practice. (2)

Editing professional literature guides, creating, sharing and editing a digital bibliography together: professional literature guides have a crucial role primarily in the creation of scientific papers for teacher trainees, as well as in their professional competence. With the help of bookmark pages teacher trainees individually or in groups can assemble hyperlink collections to organize digital pieces of literature. With the help of these collections not only sources for some topics become easily accessible, but the digital contents themselves are accessible by the hyperlinks. For creating and editing hyperlink collections *delicious.com* can be used.

Creating and sharing professional text collections: this practice means creating a kind of personal electronic library, in which the collected digital contents are readable in full length and users can download them. Texts are directly accessible as digital contents and files are organized in folders related to their topic. The content of the folder is further expandable. Teacher trainees can share the content of their folder with each other, there is an opportunity to build knowledge together. For this purpose the online storage of Google Drive may be suitable.

Text analysis on computers: text-based approach is crucial in first language education, thus it is important for teacher trainees to be able to analyze and to explore linguistic characteristics of digital texts. Numerous available online text corpuses give opportunities to conduct linguistic research and to conceive research questions. Even with the help of the most easily usable applications numerous aspects of digital texts can be researched, however for deeper analysis software programs should be used. For text analysis the Hungarian NooJ system is well applicable, although the use of the software requires higher computer skills than the previous practices. (4)

Analyzing lesson recordings: the digitally recorded lessons can be analyzed concerning various communicational aspects, which help to gain confidence and to raise effectiveness in teacher communication. The recordings can be analyzed with the help of discourse noting programs, which make it possible to annotate recordings and to organize research aspects thematically. For example the transcribing program ELAN has good

research functions and offers opportunities for statistical analysis. We can easily measure the scale between teacher and student communication during particular lessons according to the segmented content (Baditzné 2015).

Individual creation of ICT curriculum and applications: during the teaching practice teacher trainees have to apply and assemble digital contents and practices. They also can create interactive tasks for fellow students when they work with professional texts; these tasks not only help to check and to arrange professional knowledge, but they also develop the use of ICT devices for pedagogical purposes. Such tasks can be online quizzes, mind-map creating, word-cloud creating, digital timelines, presentations, etc.

### **Conclusion**

In Hungarian teacher training the use of ICT devices appears at different stages of the training with various aims. Different elements of ICT competence stand in focus during the stages of the training, including experiences gained in public education. When entering higher education teacher trainees' digital literacy and experience with ICT teaching and learning should be measured. At the disciplinary stage of the training it would be crucial to develop the ICT competence of teachers and to raise positive motivation in connection with the use of ICT both in researching and teaching. Methodology courses can develop digital literacy both implicitly and explicitly; the complex application of ICT integrates the aims mentioned above. During teaching practice the role of mentor teachers is crucial, whose approach to ICT serves as a model for teacher trainees, for this reason it is important for mentors as well to be adept in digital pedagogy.

Aims of reading and adapting digital texts may be to extend knowledge concerning the major of teacher trainees, to use ICT as a method of analysis and to acquire knowledge about digital pedagogy. Concerning the contents of their major, knowledge of digital language use, knowledge of characteristics of digital texts and knowledge of linguistic analysis of computer-mediated communication can be mentioned.

The complex development of methodology courses is possible with different level practices, which primarily help to extend the knowledge of teacher trainees and to establish the process of life-long learning. Practices presented in this paper apply the formal, substantive and conceptual features of digital texts by involving different digital text genres; by demonstrating the constructivist approach of pedagogy, which aims to extend knowledge co-operatively, and the opportunities to create and analyze texts

with web 2.0; and by connecting gradualism with reading types and strategies typical of cogitation procedures and of reading digital texts.

### References

- Antalné Szabó Á. (2015): Paradigmaváltás az anyanyelvi nevelésben és a magyartanárképzésben. In: Antalné Szabó Á. – Laczkó K. – Raátz J. (szerk.): *Bölcsészet- és Művészetpedagógiai Kiadványok 2*. ELTE, Budapest. pp. 9–28.
- Baditzné Pálvölgyi K. (2015): Videós tanórákat a tanárképzés megújításáért. *Anyanyelv-pedagógia* 3. <http://www.anyanyelv-pedagogia.hu/cikkek.php?id=590>. Letöltve 2016. 02. 02.
- Barton, R.–Haydn, T. (2006): Trainee teachers' views on what helps them to use information and communication technology effectively in their subject teaching. *Journal of Computer Assisted Learning* 4. pp. 257–272.
- Benedek A. (2008): *Digitális pedagógia. Tanulás IKT környezetben*. Typotex, Budapest.
- Czedliné Bárkányi É. (2013): IKT eszközök használata az oktatásban. In: Karlovitz, J. T. – Torgyik, J. (Eds.): *Vzdelávanie, výskum a metodológia*. International Research Institute, Komárno. pp. 332–343.
- Gonda Zs. (2013): Az IKT alkalmazásának lehetőségei a magyartanárképzésben. In: Dringó-Horváth I.–N. Császi I. (Eds.): *Digitális tananyagok – Oktatásinformatikai kompetencia a tanárképzésben*. Károli Gáspár Református Egyetem–L'Harmattan Kiadó, Budapest. [http://www.kre.hu/ebook/dmdocuments/oktatasi\\_segedanyag/chap\\_4.html](http://www.kre.hu/ebook/dmdocuments/oktatasi_segedanyag/chap_4.html). Letöltve 2014. 05. 01.
- Gonda Zs. (2018): A grammatikatanítás szemléletformái az anyanyelvi órákon. In: Balázs G. – Lengyel K. (szerk.): *Grammatika és oktatás –Időszerű kérdések. Új nézőpontok a magyar nyelv leírásában 6*. Budapest, ELTE BTK Mai Magyar Nyelvi Tanszék–Inter (IKU)–Szemiotikai Társaság.
- Gonda Zs. (2011): Az IKT-eszközök alkalmazása a magyar nyelvi órákon. In: Bencéné Fekete A. (szerk.): *Lehetőségek és alternatívák a Kárpát-medencében. Módszertani tanulmányok*. Kaposvári Egyetem, Kaposvár. pp. 32–38.
- Kubinger-Pillman J. (2011): Digitális pedagógiai módszer- és eszköztár alkalmazása a felsőoktatásban. *Iskolakultúra* 12. pp. 48–59.
- Lévai D. (2014): *A pedagógus kompetenciái az online tanulási környezetben zajló tanulási-tanítási folyamat során*. ELTE–Eötvös Kiadó, Budapest.
- Mishra, P.–Koehler, M. J. (2006): *Technological pedagogical content knowledge: A framework for teacher knowledge*. Teachers College Record, 108 (6). pp. 1017–1054.
- Molnár Gy. (2008): The use of innovative tools in teacher education: a case study. *The International Journal on Informatics and new Media in Education* 1. pp. 44–49.
- Molnár Gy.–Kárpáti A. (2012): Informatikai műveltség. In: Csapó B. (szerk.): *Mérlegen a magyar iskola*. Nemzeti Tankönyvkiadó, Budapest. pp. 441–477.
- Nemzeti Alaptanterv 2012. [www.ofi.hu](http://www.ofi.hu). Letöltve 2012. 10. 28.
- Papp-Danka A. (2014): *Az online tanulási környezettel támogatott oktatási formák tanulásmódszertanának vizsgálata*. ELTE Eötvös Kiadó, Budapest.

Tyler, Linda n.d.: *ETS. ICT Literacy: Equipping Students to Succeed in an Information-Rich, Technology-Based Society.*

[https://www.ets.org/Media/Tests/ICT\\_Literacy/pdf/ICT\\_Equipping\\_Students\\_to\\_Succeed.pdf](https://www.ets.org/Media/Tests/ICT_Literacy/pdf/ICT_Equipping_Students_to_Succeed.pdf). Letöltve 2014. 05. 02.

(1) hypothes.is: <https://web.hypothes.is/>

(2) wikispaces: <http://www.wikispaces.com/>

(3) delicious: <https://del.icio.us/>

(4) nooj: <http://corpus.nytud.hu/nooj/>

**Виклики XXI століття у сфері середньої та вищої освіти Східної та Центральної Європи в процесі реформування освіти.** Збірник наукових робіт Міжнародної науково-практичної конференції «Виклики XXI століття у сфері середньої та вищої освіти Східної та Центральної Європи в процесі реформування освіти», Берегове, 28–29 березня 2019 року / Редактори: Емьовке Бергхауер-Олас, Ілона Гаврилюк, Єва Гуттерер та Каталін Поллої – Ужгород: ТОВ «РІК-У», 2019. – 540 с.

**ISBN 978-617-7692-33-0**

Збірник містить матеріали Міжнародної науково-практичної конференції «Виклики XXI століття у сфері середньої та вищої освіти Східної та Центральної Європи в процесі реформування освіти», яка відбулася 28–29 березня 2019 року в м. Берегове. Організатор конференції – кафедра педагогіки та психології Закарпатського угорського інституту ім. Ф. Ракоці ІІ.

**УДК: 061.3(477.87)**

**К– 93**

*Наукове видання*

ВИКЛИКИ ХХІ СТОЛІТТЯ У СФЕРІ СЕРЕДНЬОЇ  
ТА ВИЩОЇ ОСВІТИ СХІДНОЇ ТА ЦЕНТРАЛЬНОЇ  
ЄВРОПИ В ПРОЦЕСІ РЕФОРМУВАННЯ ОСВІТИ

Міжнародна науково-практична конференція  
Берегове, 28–29 березня 2019 року

Збірник наукових робіт

2019 р.

Редактори:

*Емьовке Бергхауер-Олас, Ілона Гаврилюк,  
Сва Гуттерер та Каталін Поллої*

Коректура:

*Ільдико Гріца-Варцаба, Маріанна Леврінци, Олександр Кордонець*

Верстка:

*Вікторія Товтін, Олександр Добош*

Обкладинка:

*Олександр Добош*

На обкладинці: студенти спеціальностей «початкова освіта» та «дошкільне виховання» кафедри педагогії та психології. Фото зроблені Євою Чопак та Маргаритою Ешпан на кафедральних заходах.

Відповідальні за випуск:

*Ільдико Орос, Олександр Добош*

**Видавництво та поліграфічні послуги: ТОВ «РІК-У»**

88000, м. Ужгород, вул. Гагаріна, 36, e-mail: print@rik.com.ua

*Свідоцтво про внесення суб'єкта видавничої справи до Державного реєстру видавців, виготівників і розповсюджувачів видавничої продукції  
Серія ДК 5040 від 21 січня 2016 року*

Підписано до друку 11.03.2019

Папір офсетний. Ум. друк. арк. 43,5. Формат 70x100/16.

Замовл. №637. Тираж 300.